

# La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XVI. -- Número 5.380

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20 »

Suscripción :  
En la isla, al mes. . . . . Prás. 2'00  
Resto de España . . . . . » 5'00  
Extranjero, al año . . . . . » 50'00

MAHÓN, LUNES 5 DICIEMBRE 1921

Redacción y Administración :  
CALLE NUEVA. -- Teléfono 160

## DESDE EL ESCAÑO

### Impresiones parlamentarias

#### La majeza contumaz de Cierva

(De *El Liberal*, de Bilbao)

Madrid 30. — En su insensata ferocidad, contra el parecer de todos los discretos, se empujó el señor Cierva en que el proyecto de ley de recompensas por lo de Africa (recompensas por lo de Africa, lectores!) se discutiera y se votara. Mejor dicho, y a juzgar por sus palabras de hoy, que ría que se votara, pero que no se discutiera.

Fueron vanas cuantas observaciones se le formularon. ¿No pretende el Gobierno que no se mermen los prestigios del mando? Pues, entonces, ¿a qué obstinarse en ponerlos a discusión?

Cuando, en el seno de la Comisión, se hicieron al ministro razonamientos de esta naturaleza, Cierva apeló a la coacción, diciendo:

— El Gobierno necesita que se apruebe ese proyecto, por estimarlo indispensable para el éxito de las operaciones en Marruecos.

Ante esta imposición, y aunque no acertara a adivinar su fundamento, los monárquicos se alzaron, y el proyecto se dictaminó.

Y sobre la mesa del Congreso se reiteraron confidencial y públicamente los mismos consejos. Pero el señor Cierva cree que ceder es desfigurar su personalidad, mostrarse débil, perder aureola, y por ello se encastilló en su férrea actitud.

Hoy comenzó el debate; y hoy estalló el más formidable de los escándalos en la preciosa etapa parlamentaria.

Este hombre lleva siempre tras sí la tempestad. Su temperamento agresivo aparece hoy desplegado a toda vela. Está, positivamente, de mar talante.

No era para menos.

Esta mañana, en el *Diario Oficial del Ministerio de la Guerra*, había aparecido una disposición revocando una que, pocos días ha, dictara su excelencia.

El señor Cierva había nombrado ayudante del rey a don Miguel Ponte, teniente coronel de Caballería; pero la Junta de Defensa del Arma se encargó de llamar la atención sobre la infracción que acababa de cometer.

Porque el señor Ponte, militar por cierto, muy distinguido, podía tener la predilección del rey y la del ministro; pero el señor Cierva olvidó que había prohibido, por decreto, que ningún jefe ni oficial del ejército de Africa pudiera venir a desempeñar destinos a la Península. Y el señor Ponte está, actualmente, destinado en Ceuta.

¿Cuánta bilis no habrá tragado Cierva hasta ver en el *Diario Oficial* la revocación de su propia orden! Con éste, y con otro conflicto de idéntico origen, pero de mayores vuelos, no es extraño que esta tarde, sentado en el banco azul, sintiera como le arañaban todos los gatos monteses que lleva dentro de la barriga.

Este, y las enormidades denunciadas en los ascensos propuestos, hicieron desbordar su ira. Trémulo, reclamaba silencio; que no se discuti-

era. «Para ello—dijo—apele a vuestra lealtad...»

Hizo una pausa. El auditorio adivinaba que Cierva, por temor a que se burlaran del latigullo, no quería pronunciar la palabra patriotismo, constantemente pendiente de sus labios, a falta de razones.

Tartamudeó: «De vuestra lealtad... De vuestro lealtad...» Y no encontrando el sustitutivo, al fin dijo: «De vuestro lealtad patriotismo».

Allá, en lo alto, por la tribuna de la Presidencia; y allá, en lo bajo, por los escaños liberales, brotaron, brillantes, unas carcajadas.

—¿Qué es eso?—interpeló, colérico el ministro.—¿Quién se ríe?—y miraba, desafiante, a los liberales.

Con la cabeza erguida, el pecho abombado y la mano derecha metida por entre los dos botones superiores del chaquet, era su figura la imagen de Napoleón. Sólo le faltaba a don Juan la caja de rapé.

Los liberales, reprimiendo la risa, callaron. Besteiro interrumpió, para decir:

—Hacen bien en reírse.

Y entonces, Cierva, que buscaba el escándalo para salir de la situación comprometida en que se hallaba, sin una razón que alegar, sin un argumento que esgrimir, se lanzó como una fiera sobre Besteiro, vertiendo a monojos, frases de menosprecio.

Besteiro respondió de modo sobrio y rotundo:

—Su señoría es un grosero.

Estaba la presidencia a cargo del señor Guillón, magnífico elemento, siempre para complicar los incidentes con el cilete de sus manos a la altura de la cabeza, como si fuera a volar, con sus campanillazos contra el propio pecho y con sus reiteradas llamadas al orden a su misma persona.

Y el señor Guillón no halló injuria más que en las palabras de Besteiro. El ministro, para él, nada pecaminoso había dicho.

Pero la Cámara puso del lado de Besteiro, y tomando la voz de las minorías, solidarizó con él el señor Villanueva, que hoy estuvo inconmensurable.

Leyéronse las cuartillas, que acreditaban cómo la agresión había partido del ministro; largó dos nuevas eslocadas el señor Villanueva al señor Cierva para responder a su reto insolente, y el Napoleón murciano saltó del salón, maltrecho y abollado.

Cierto que, ahora, es él quien busca los escándalos, para dar la impresión de que se debe prescindir del Parlamento y ensayar su dictadura, porque Cierva es también de los que en Palacio, dicen:

—«¡Es un hombre!».

Pero las cosas no salen siempre a medida del deseo, y a veces rebasan todas las conveniencias, incluso, como hoy, la muy deliberada de producir el tumulto.

INDALECIO PRIETO.

Informaciones de «La Correspondencia Militar»

### Despojan de sus ropas a los prisioneros

Annual es un mercado de esclavos. — La tragedia de los amores rotos

Desde Melilla

He leído cartas que han sido un verdadero zarpazo para mi alma; aún en ella tengo clavada la garra del dolor.

En una de ellas, un oficial del Ejército que está prisionero en Axdir, comunica a su esposa que la situación por que actualmente atraviesan es la mentabilísima; los hacen objeto a todos, sin distinción de jerarquías, de malos tratos de obra; les han quitado muchas de las distracciones que tenían y objetos de su particular uso, y han hecho más: en Noviembre, y en una casa de campo, les han despojado de sus uniformes teniéndoles solamente con la ropa interior. Los alimentos que les enviaban de Alhucemas, no saben si por los temporales ó por órdenes de Abd-el Krim como venganza por lo ocurrido en la zona de Tetuán y la suerte que haya sufrido su hermano, ya no los reciben y están pasando hambre y sed, manteniéndose a duras penas con unos trozos de pan de cebada... Con tales sacrificios hay muchos enfermos.

La situación de los de Annual es mucho más horrosa: están casi desnudos, hambrientos; los hacen trabajar duramente, la enfermería causó en ellos mortandad que va en aumento. Annual es un mercado de esclavos, pues como a tales los tratan, y para mayor ignominia nuestra, como a tales los venden a los cabileños que quieren comprarlos para emplearlos en los trabajos de siembras, a que son unidos en el arado, reemplazando a las bestias.

He leído dos cartas que ha dirigido aquella pobre muchacha que fué vendida a un mpre notable: cartas dirigidas a su futura suegra y a su novio, que constituyen el trágico poema de los rotos amores de una muchacha de dieciséis años, bellísima, que ve de trumbarse su soñada ventura. A su suegra le cuenta toda la verdad, toda la aterradora verdad de su vida truncada, llena de martirios horrorescos, pues, ante la fuerza del dolor, tiene que entregarse a cuantos se la disputan para que facien los más bestiales apellidos.

Y la pobre, después de esta tremenda confesión a la que había de ser su madre, falta de valor para hacerla a su prometido, le escribe a éste unas dolorosas líneas pidiéndole resignación y olvido para su amor, pues fier pisoteada, ¿qué ventura puede ofrecerle ya aunque logre sobrevivir a tantos martirios?

«Mi vida ya está rota para siempre», dice esta virgen mancillada de dieciséis años...

No quiero llenar de sombras esta aguafuerte de nuestra ignominia, que debe constituir no sólo el mayor de los dolores nacionales, sino un clamor de la nación entera para que, sea como sea, el rescate de los cautivos no se retrase más. Por momentos es preciso activarlo: si es preciso llegar a la violencia, se llega a la violencia; si para ello se necesita que España entera venga aquí, se hace... todo antes de que esta ignominia continúe por más tiempo.

El alto comisario se quedó para

gestionar por sí el rescate de los prisioneros de Axdir y Annual; la Prensa ya ha dicho de qué auxiliares se ha servido; estas gestiones han sido hasta el actual momento un completo fracaso; en cambio, el coronel Riquelme, a quien se encargó el rescate de los demás prisioneros, lleva ya rescatados cerca de doscientos.

Pedimos que se encargue también el coronel Riquelme del rescate de los prisioneros de Axdir y Annual, y cuanto antes sean librados de la furia de Abd el Krim: los héroes, para que la Patria les rinda el homenaje debido; los culpables, para que sean juzgados; lo que no puede ser, ni tolerarse en ninguna forma, es que a sabiendas esté un solo español inocente, héroe o culpable, en poder del enemigo.

= C O K =

De superior calidad

Desde 1.º de Abril nuevos precios  
FABRICA DE GAS

### Un drama para Raquel Meller

El periódico francés *Commedia* publica el siguiente suelto:

«Tristán Bernard va a escribir un drama...»

Estaba hace una noche en el Olympia, en una de las últimas representaciones que en este teatro ha dado Raquel Meller.

El público manifestaba de modo efusivo y entusiasta la admiración a la artista española.

A los pocos momentos, Tristán Bernard fué en busca de Paul Franck, que se encontraba en el Olympia, y le propuso escribir un drama en colaboración para que sea representado por Raquel.

Paul Franck accedió gustoso. El drama tendrá música, para que Raquel Meller cante algunas canciones. El autor de la música es Reynel de Haha.

El estreno de esta obra, que ha despertado gran interés apenas se ha sabido el propósito de Tristán Bernard, se efectuará en mayo próximo.»

EL GRAN TESORO LITERARIO DE LAS CINCO RAZAS QUE PUEDAN LA HERIA

LO GUARDA LA INCOMPARABLE COLECCION UNIVERSAL

SE PUBLICAN VEINTE NUMEROS MENSUALES

VENTA DE VOLUMENES SUELTOS

COLECCIONES COMPLETAS EN VENTA A PLAZOS

SEÑALA EN TODAS LAS LIBRERIAS DE ESPAÑA Y AMERICA

ESQUEMAS GRATIS FOLLETOS ILUSTRADOS DE DROGAJANDA

COMPANIA ANONIMA CALDE

MADRID, SAN PATRO 15 BARCELONA, CORRAL DE SIERVO 216

PLUMA "IDEAL"

WATERMAN

Véndese en la TIPOGRAFIA MAHONESA, calle Nueva

## LAS NOVEDADES

Comercio de ERNESTO MATAS, calle del Doctor Oñila, núm. 1

— PRECIOS REDUCIDOS —

EXPLÉNDIDO SURTIDO :: MAGNÍFICAS TELAS EDREDONES EN ALGODÓN Y EN SEDA, RELLENOS DE MIRAGUANO. GRAN MODA

PIEZAS DE GÉNERO BLANCO, VARIAS CLASES Y TAMAÑOS GABARDINAS :: ALFOMBRAS :: TAPICERIAS

MÚLTIPLES ARTICULOS

ELEGANCIA :: BUEN GUSTO :: BARATURA

## TEATRO PRINCIPAL

Lunes día 5 de Diciembre de 1921. — A las nueve.

SESION POPULAR A 20 CÉNTIMOS

EXITO de la octava jornada de la grandiosa serie

## EL MOJO EL PODEROSO

— Titulado —

POR LAS REGIONES ETÉREAS

Seberbiamente interpretada por los populares artistas TARZAN y LUCILE

Ayuntamiento de Alayor

Sesión ordinaria del día 17 de Octubre de 1921

Presidió el señor Alcalde don Juan Pons, asistiendo los concejales señores de Torres, Pons Cavalier, Olives, Giménez y Servera.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior. Conceder el ingreso y habitación en el Hospital a la vecina Margarita Villalonga, corriendo de su cargo los gastos de manutención, asistencia médica, medicinas, ropas y demás y pago de diez pesetas mensuales obligándose a abandonar dicho establecimiento cuando el Ayuntamiento así lo acordara.

Conceder veinte y cinco pesetas para la fundación del Colegio de Huérfanos del Cuerpo de Telégrafos. Aprobar las cuentas de recaudación del padrón de carruajes, caballerías, perros y bicicletas de este ejercicio.

Aprobar y pagar varias cuentas y atenciones. Ingresar en la Caja Municipal 120'15 pesetas por saldo de la cuenta de Cementerios respectiva al primer semestre 1921-22.

A INFORME

Policia Urbana: Instancia de Rafael Giménez Petrus para abrir una ventana en la casa número 35 de la calle Ancha; y Id. de Juan Pons Pons para hacer y reformar aberturas de la casa número 45 y 45 de la calle de las Parras.

Beneficencia: Inclusión en la lista de secorros domiciliarios del vecino Gabriel Pons Mascaré.

A propuesta del señor Alcalde contribuir con cincuenta pesetas a la suscripción pro-rata ya que tantas miseria y calamidades pasa aquel pueblo.

A propuesta del concejal señor Servera pensionar al soldado o soldados naturales y vecinos de Alayor que regresen inútiles de la guerra de Melilla donde les hubiere correspondido la defensa de la Patria y siempre que carezcan de bienes propios u otra clase de recursos o pensiones con que puedan atender a su existencia, para evitar el triste espectáculo de verlos implorar la caridad pública para proporcionarse el sustento.

Y se levantó la sesión.

Sesión ordinaria del día 24 de Octubre de 1921

Presidió el señor Alcalde don Juan Pons asistiendo los concejales señores de Torres, Giménez y Servera.

ACUERDOS

Conceder un socorro de dos pesetas mensuales al vecino Gabriel Pons Mascaré.

Autorizar para hacer obras a los vecinos: Rafael Giménez Pons abrir una ventana en la casa número 3 de la calle Ancha; y Juan Pons Pons abrir y reformar huecos de la casa número 45 de la de las Parras.

Imponer el recargo municipal del 50 por ciento sobre las cédulas personales del próximo ejercicio.

A informe de la Comisión de Policía urbana las instancias: Gumersindo Pons como Administrador de don Juan Vidal para reformar una abertura de la casa número 3 de la calle de Santa Rifa.

Margarita Gofalons-Vinent reformar aberturas de la casa número 4 de la de las Fralles.

Jaime Orfila Meliá modificar también aberturas de la casa número 3 de la calle de la Virgen.

A propuesta del señor Alcalde solicitar del Gobierno el indulto del reo Juan de Mina condenado a muerte por la Audiencia de Palma.

Y se levantó la sesión.

Lecciones de Música

SE DAN A DOMICILIO: Informar, plaza de la Explanada, núm. 67.

SALON VICTORIA

Hoy lunes día 5 de Diciembre de 1921. - A las 9. Última proyección del octavo y último tomo de la novela cinematográfica LA DUEÑA DEL MUNDO. Soberbia interpretación de la morisima actriz alemana MIA MAY. Completarán el programa ACTUALIDADES GAUMONT, MARRUECOS y la muy cómica interpretada por EL titulado ISLA DE LAS ESTRELLAS.

Días 7 y 8. - GRAN ACONTECIMIENTO - LA HIJA DEL PATRONO - por la malograda artista francesa SUSANA GRANDAIS

TRIANON - Lunes, día 5 de Diciembre de 1921. - A las 5 y tres cuartos SESION INFANTIL. Última proyección de la extraordinaria cinta en seis partes, titulada LEY NATURAL. Por la admirable artista americana, creadora de «Polichinelas», CLARA KIMBALL.

Gratía la entrada para los niños que vayan acompañados de una persona mayor. La próxima semana. Gran derroche. Cuatro programas distintos. Martes. Día de Moda Tarde y noche. LA BELLA DE NUEVA YORK, por DORIS KENYON. Miércoles. Única proyección de los episodios 7.º y 8.º de UN MILLON DE RECOM-PENSA, por LILLIAN WALKER. Jueves. Tarde y noche. LICES DE LA INGENUA, por OLIVE THOMAS. Sábado y domingo. ANA KARENINE, soberbia producción alemana.

CINE ESPAÑA - Hoy lunes día 5 de Diciembre de 1921. - Única sesión a las 9. Peprisse de la hermosa película de gran éxito

TODOSE PAGA - Admirable creación de la eminente actriz M. ROLLAND NORMAN y del reputado actor PAUL GLUIDE. ESTRENO en Mahón del suplemento Pathé, titulado MARRUECOS N.º 9 que debido a no llegar el vapor de Palma no se pudo proyectar en las últimas sesiones. REVISTA PATHE y UNA COMICA POR EL. El miércoles reestreno de la grandiosa serie EL CONDE DE MONTE-CRISTO. Proyectándose la 1.ª y 2.ª jornada. Precios a beneficio del público: PREFERENCIA, 0'25; PUBLICO, 0'15

LIBRO NUEVO DE GRAN ACTUALIDAD SUIZ ALBENZ (EL TEBIS ARRUMI) ESPAÑA EN EL RIF Estudios del indígena y del país :: Nuestra actuación de doce años :: El desastre :: tre y las responsabilidades :: : : : PRECIO: 6 PESETAS. Véndese en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

Unico Depósito de calzado en Mahón PLAZA DEL PRINCEPE N.º 14 (Frente la Iglesia del Carmen) PRECIOS REDUCIDOS Calzado para señora, desde 5 pesetas el par. Calzado para caballero, desde 11 pesetas el par. Calzado de Regimiento para el ejército y la Marina desde 12 pesetas el par. Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

SARNA Antiséptico MARTI el único que la cura sin baño. Véndese en todas las farmacias.

PARA LAS SEÑORAS Temporadas de Otoño e Invierno MODAS La más completa colección de revistas de modas, mensuales, trimestrales :: : : y de temporada :: : : MODAS PARA NIÑOS Tipografía Mahonesa, calle Nueva

Crédito Mercantil de Menorca Entregamos los títulos de la Deuda Amortizable 5 por ciento procedentes del canje.

ta el pallebot a motor «Júpiter» con carga general para este comercio. Actualmente se halla a la carga en la ciudad condal el pallebot a motor «María Laura» que probablemente saldrá esta semana para esta.

Nafragio en Alcudia El lunes último embarrancó en las costas de Alcudia, la fragata italiana «Albertela» de 2 500 toneladas.

Este buque procedía de Norte América y llevaba cien días de navegación en viaje verdaderamente calamitoso.

Durante la travesía falleció el capitán y trae a bordo un maripero muerto y varios levemente intoxicados.

El cargamento del barco, consistente en maderas, se cree que será fácil de salvar.

Crónica local y general

CASA DEL PUEBLO

Casino de Obreros de Unión Republicana Esta Sociedad juega el billete número 34.274

del sorteo que se celebrará en Madrid el día 22 de Diciembre de 1921.

Desde esta noche, hasta el día 10 del próximo mes de Diciembre, de 8 a 9 se despacharán participaciones del mismo, en Casa del Pueblo a los señores socios. Mahón 21 Noviembre 1921. - El Presidente.

La fiesta de los artilleros

En la forma que dijimos celebraron los artilleros estos dos últimos días la fiesta del cuerpo.

Hay todo el personal franco de servicio ha asistido a una misa de requiem en sufragio de los artilleros difuntos.

Aviso publicado

El presidente del Ateneo nos ruega hagamos público que a los señores socios, personas que contribuyan a la representación de la ópera Aida o hayan encargado localidades, y deseen asistir a los ensayos generales, se les facilitará en la Secretaría de dicho Centro una contrasena que les dará derecho a entrar en el Teatro, con sus familias, rogándoles guarden el mayor silencio.

COK Clase superior FABRICA DE GAS

Noticias militares

Destinos. Artillería.—El capitán (E. R.) don Antonio Rubies Terrés ascendido de la Comandancia de Menorca al 2.º Regimiento de Artillería ligera, Alférez don Francisco Rufete Viñeglas, de la Comandancia de Menorca a la de Carigena.

Ingenieros.—Sargento, Antonio Saiz Roche del grupo de Menorca al Cuadro eventual de la Comandancia de Ceuta.

Infantería.—Alférez ascendidos, don José García Bosch, don Reyes Martínez Vera, don Pedro Nicolás Pons, don Francisco Agustí Valls, don Francisco Martín Gonzalo, al Regimiento de Mahón número 65; don Luis Guarner Vivanco al de Aragón 21; don Enrique Martín Gonzalo al de San Quintín 47.

Suboficial, don Luis Bonet Expósito del citado regimiento Mahón al de Badajoz número 73.

Maestros de taller.—Don Francisco Fernández Álvarez, de tercera clase, recientemente nombrado, procedente de maestro armero de la Comandancia de Carabineros de Almería al par

que de la Comandancia de Artillería de Menorca.

Intendencia.—Don Juan de Aizpuru Maristany, de administrador del Hospital militar de Mahón a continuar en dicho cometido y en comisión, subalterno de la sección mixta de Intendencia de Menorca.

Matrimonio. Ha sido concedida licencia para contraerlo, con doña Plácida Pons Montoya, al sargento del grupo de Ingenieros de Menorca don Bernardo Novella Mari y con doña Rafaela Villalonga hija del sargento de Infantería del regimiento Mahón don José Lodares Sánchez.

Ascenso. Ha sido promovido al empleo de alférez de complemento el suboficial de Artillería don Juan Vidal y Sintes de la Comandancia de Menorca.

Aprobados. Lo han sido en los exámenes de ingreso de mecánica automovilistas, el cabo de Artillería de la Comandancia de ésta, don Lorenzo Ameller Pons, el artillero don Martín Bellver Salazar y el soldado de 1.º de ingenieros de la Comandancia de Menorca, don Miguel Munar Munar.

COK PIDALO SIEMPRE A LA FABRICA DE GAS

Refranes Pedagógicos

El doctor don Rufino Blanco y Sánchez, director de El Universo y Profesor de Pedagogía fundamental de la Escuela de Estudios Superiores del Magisterio de Madrid, acaba de publicar un folleto de elegante formato, que contiene 250 refranes pedagógicos esmeradamente recogidos después de haber estudiado a fondo los mejores repertorios paremiológicos y folclóricos de la lengua castellana.

Este Refranero lo publicó su autor por primera vez en el Año Pedagógico Hispanoamericano. La nueva edición, que es la segunda, se vende al precio de cuarenta céntimos de peseta, así en España como en América.

COK El combustible más económico FABRICA DE GAS

Noticias cortas Se aplaza hasta el jueves festividad de la Purísima la colecta pública que debe hacer el Ayuntamiento a beneficio de los soldados y marineros que luchan en Africa.

La música municipal amenizó ayer de doce y media a una y media el paseo de Isabel II donde a causa de lo desapacible del tiempo sólo existió escasa concurrencia.

Entre la carga que ha traído el vapor correo de Palma había setenta cajas con tabaco.

Crédito Mercantil de Menorca

Table with financial data: Bolsa de Barcelona 3 Diciembre, Amortizable 4 1/2% A., Interior 4 p.%, Exterior, Obl. Norte Prioridad Barcelona, Id. Barcelonesa Electricidad 5% 1915, Id. Trascatlánicas 4 p.%, Id. Andaluces 2.ª serie Rjo, Francos cheque Paris, Libras, Marcos, Coronas, Liras, Dollars, Francos.

BOLSA DE MADRID 3 de Diciembre de 1921

Table with financial data: Obligaciones Tesoro 5 p.%, Cédulas B. Hipotecario España 4%, Id., Id., Id.

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

ESPAÑA EN AFRICA

Ocupación de nuevas posiciones

Circulan rumores que afectan hondamente a los prisioneros. En el Senado el general Alfau ha lanzado graves acusaciones. Cierva ha presentado y retirado la dimisión. Ha dejado de discutirse en el Congreso el proyecto de recompensas militares. Malejada política

La cuestión de Marruecos

Barcelona 5 a las 2 50, recibida con retraso y 4 a las 5.

El momento político

El proyecto de recompensas

Madrid.—El señor Maura ha rogado al Ministro de la Guerra que retire el proyecto de recompensas militares que ya ha empezado a discutirse en el Congreso.

Como respuesta al ruego, el señor Cierva ha presentado la dimisión con carácter irrevocable, pero ante los requerimientos patrióticos del señor Maura, y otras razones, entre ellas la del peligro de una crisis total, don Juan ha transigido con retirar la dimisión.

La inquietud política es grandísima y viene a complicarla una serie de rumores que afectan a Marruecos hondamente.

Agitación y comentarios

Continúa cada vez mayor el revuelo político.

El Congreso está animadísimo y la expectación es muy intensa.

Se espera con impaciencia y curiosidad el consejo de Ministros del lunes.

Aumentan de continuo las dificultades con que tropieza el Gobierno.

A pesar del apoyo ofrecido por el señor Bugallal, los conservadores son refractarios a solidarizarse con el Gobierno.

El señor Cierva se muestra optimista y dice que nada ocurrirá el lunes, ni en mucho tiempo.

El ministro de Hacienda señor Cambó rechaza las modificaciones que cercen el proyecto de ordenación bancaria.

En la zona protegida

Tetuán.—Continúa el temporal; el Alto Comisario general Berenguer aplaza hasta el lunes su regreso a Melilla.

Málaga.—En el expreso ha marchado a Madrid una comisión que representa las familias de los prisioneros.

Melilla.—Ha regresado don Alfredo Sáiz con una carta en la que se relatan los martirios que sufren los cautivos.

Las revelaciones del señor Sáiz proveerán los sucesos ocurridos en Melilla y relacionados con los prisioneros.

Los comisionados que marchan a Madrid van a protestar contra la actitud adoptada por el Gobierno y a pedir a éste que fije una fecha para el rescate de los prisioneros y que lo haga pronto para evitar que sean asesinados antes.

El moro amigo Dris Ben Said ha llegado a Tetuán para reponerse. Se ha excusado de hacer declaraciones. En el zoco Jennis se han encontrado

de objetos procedentes de los saqueos de Segangan y Zeluán.

Sesión del Senado

La sesión de ayer viernes en la alta Cámara fué presidida por el señor Sánchez Toca.

Al empezar a las cuatro representó al Gobierno el ministro de la Guerra señor Cierva.

Continúa el debate sobre Marruecos.

El señor MAESTRE: El abandono de Marruecos sería el mayor de los absurdos.

La guerra la han producido nuestros errores y la impremeditación del elemento civil, más culpable que el militar.

Al combatir sin los medios necesarios se peca a sabiendas.

Censura que el general Berenguer no acudiera a Monte Arruit.

La sangre vertida en Zeluán y en Arruit requiere una política de guerra.

Soy optimista y creo que deben llevarse hombres honrados a ejercer el protectorado.

Marruecos debe ser el ideal de España.

El general Villalba se ocupa del señor Silvestre y le defiende. Añade que el único culpable de los tratos habidos con el Raisuli es el ministerio de Estado.

Elogia al Ejército. Es una injusticia crearle cobardía.

La infantería, que debería ser el nervio del ejército, se nutre de desechos.

Una voz: ¿Por qué? ¿Por qué?

El señor VILLALBA: Porque antes de recibir la infantería sus reclutas seleccionan el reemplazo los otros cuarteos.

Soy partidario de un ejército voluntario en Africa a base de un reclutamiento europeo.

Es preciso tener fé en el porvenir.

El general ALFAU (gran expectación): Quiero ante todo hablar de una cuestión sanitaria, del paludismo que castiga a las tropas de Marruecos.

Recuerde, señores senadores, que la infección palúdica la extirparon de entre los franceses en Argelia y los yanquis en Cuba. Por falta de dinero no hemos conseguido igual resultado en el Rif.

Habla pel protectorado y dice que en Tetuán en 1915 se recibieron del Gobierno varias comunicaciones contradictorias y que por lo mismo era imposible cumplir.

En Tetuán no entramos al asalto sino en son de paz.

Si hubiera unidad de mando no se habría perturbado la paz.

Falta todavía aducir razones para contrastarlas debidamente y saber si el alto comisario debe ser civil o militar.

Mientras los cabileños posean armas es imposible que el protectorado sea civil.

En cuanto a las responsabilidades considerase el general Silvestre como un impulsivo y se le atribuye la causa inicial del desastre.

Pues bien, señores senadores, en 1915 el general Jordana, que no era un impulsivo, recibió órdenes sin que de ellas hubiera tenido antes conocimiento el alto comisario, trámite obligado.

Disponían aquellas órdenes que el general Jordana se internase en tierras de Ahucemas sin saber de ello nada el alto comisario.

Eso mismo es lo que el Gobierno intentó con el general Silvestre.

Es más, señores; seguramente que la orden que recibió el general Jordana, la dió la misma persona que tílamente comunicó otro mandato a Silvestre a espaldas del Alto Comisario.

(Fuertes y prolongados rumores) El señor GONZALEZ HONTORIA: ¿Tiene pruebas S. S?

El general ALFAU: Siendo Alto Comisario tuve noticia de lo que digo por el general Linares (rumores).

Llegó al Gobierno y me manifestó que el general Jordana llevaría instrucciones a Rio Martín y mientras el cañonero «Concha» iría a Ahucemas para apoyarle.

No sucedió así porque el «Concha» encalió y lo apresaron los moros.

Esto, señores senadores, era pasar por encima del Alto Comisario y así lo comuniqué a la superioridad.

Seguramente que la persona unas veces enemiga de las Juntas de defensa y otras compenetrada íntimamente con ellas dió hace poco al general Silvestre la misma orden que a Jordana en 1915; orden atestatoria en tonces a la autoridad de Alfau y a la de Berenguer ahora.

(Fuertes y persistentes rumores).

Llevaré pruebas, pero el señor ministro de Estado no puede dudar de mis palabras.

(El señor González Hontoria hace signos negativos).

El señor Alfau salva la responsabilidad del alto comisario general Berenguer y achaca la culpa de todo al Gobierno.

Cuando desde Arruit, dice el orador, se pedía auxilio y lo posición no pudo ser varar, el Gobierno no tenta medios de socorrer aquellas tropas.

Seguramente que si el señor Maura hubiera cedido faja de general no habría hablado de la prudencia del avance en la forma en que lo hizo.

Con la situación en Mar Chica de dos barcos de guerra y una columna de caballería se hubiera rechazado al enemigo.

Zeluán debió ser la base de operaciones en auxilio de Monte Arruit y se habría evitado que se escribiera una página de dolor a la puerta misma de nuestra casa.

Para terminar la guerra de Marruecos presentaré apoyo al Gobierno.

Buñezcamos siempre, señores, el concepto de patria.

El Ministro de Estado señor González Hontoria pide al general Alfau que presente testigos vivos.

El señor VILLALBA: Confirme, señores senadores, las palabras del general Alfau.

Cuando yo mandaba en Melilla una brigada, se envió a Ahucemas una columna de operaciones.

Ya ve pues el señor Ministro de Estado como contesta un testigo vivo.

El señor GONZALEZ HONTORIA: Lo que pregunto es si la operación se hizo a espaldas del Alto Comisario.

El señor ALFAU: Se hizo porque faltaba unidad de mando.

El señor LIQUE: Yo era ministro en 1915, pero no recuerdo si la operación se hizo por encima del departamento de guerra. Lo que sí sé es que el Gobierno y el Ministro aludido eran contrarios siempre a ella.

El general ALFAU: Eso es precisamente lo que yo quería decir.

(Se producen energicos rumores que persisten y obligan al Presidente a dar fuertes campanillazos hasta restablecer la calma.)

El señor Cierva explica los motivos de no haber auxiliado a los sitiados de Monte Arruit.

El señor ALFAU: Yo no acuso al general Berenguer, pues le considero irresponsable.

Rectifica el señor Maestro.

El señor ALFAU: El Gobierno de 1915 era enemigo de la política guerrera.

Se levanta la sesión.

Cierva y la crisis

El ministro de la Guerra preguntó a los señores de la prensa:

—¿Qué se dice?

—Circulan rumores graves.

—Hasta puede que se hable de mi dimisión.

—En efecto algo se ha dicho. ¿Qué hay sobre el particular?

Don Juan sonrió y no quiso decir más.

Nuevas posiciones

El comandante general de Melilla señor Cavalcaniti telegrafía que en operaciones combinadas las columnas Sanjurjo, Berenguer y Cabanelas han tomado Monte Afra, el poblado de Banibuirur y Monte Uxiam.

En nuestras filas no se registraron bajas.

Añade el parte del general Cavalcaniti que también dominan las tropas el zoco de Banibuirur.

En el Congreso

El presidente señor Sánchez Guerra continúa enfermo y le sustituye el señor Bullón.

Empieza la sesión a las tres y media, representado el Gobierno por el ministro de la Gobernación, el conde de Caello de Portugal.

El marqués de Villabragima vuelve a censurar el reparto de la correspondencia y el conde de Colombi defiende el modo como está organizada en Madrid la distribución diaria de cartas.

Trata el señor Ortueta de la crisis hulierra de Asturias.

Se lee una proposición del señor Tejero encaminada a que el Gobierno dedique preferente atención al rescate de los prisioneros de Marruecos.

El Presidente impide su discusión.

Se promueve un escándalo formidable.

El señor TEJERO: Que se lea el regimiento y quedará en evidencia el atropello que se comete.

El PRESIDENTE: Se discutirá la proposición en el momento oportuno. (Protestas, escándalo, rotura de campanillas a fuerza de replicarlas.)

El señor VILLANUEVA: Déjese a la presidencia. No se le coaccione. Que obre libremente.

El señor TEJERO: Las declaraciones del señor Maura al hablar de los prisioneros ante el senado son distintas de las formuladas sobre el mismo asunto en el Congreso y es por lo tanto indispensable la discusión.

El señor Tejero insiste en afirmar que ha sido otro atropello.

(Si reproduce el escándalo por largo tiempo.)

Orden del día: Ordenación bancaria.

El Presidente. Tiene la palabra... (carestadas.)

Interviene el señor Rodríguez Pérez y dice que si los jefes políticos no intervienen en este debate el país les hará responsables de las consecuencias que sobrevengan.

El señor Alcalá dice que para abreviar empieza—como lo hace—por dirigir una serie de preguntas al señor Cambó y que éste contesta.

Replica el señor Alcalá que con el modo de establecer la participación del Estado va a cometerse una herejía jurídica.

Se prorroga la sesión, intervienen los señores Poggio y Prieto y les contesta el ministro de Hacienda señor Cambó.

Se levanta la sesión.

El resto de las conferencias

El señor Maura ha dirigido a los señores conde de Romonones y marqués de Ahucemas un ruego relacionado con una proposición relativa al proyecto de recompensas militares.

Los ministros liberales señores Fraucos y marqués de Cortina han conferenciado con sus jefes políticos. A la salida dijeron que hoy no ocurrirá nada porque las aguas han vuelto a su cauce normal.

El Rey ha marchado de cacería a Mudela.

Zaragoza.—En la vista de la causa por asesinato de empleados municipales el jurado ha dado veredicto de culpabilidad.

Se ha firmado el nombramiento del general Ordóñez para Subsecretario de Guerra.

TELEGRAMAS OFICIALES facilitados por la Delegación del Gobierno

Madrid 5, 25 40

El parte de Marruecos dice que en los territorios de Ceuta y Tetuán no hay variación alguna en la situación que continúa satisfactoria.

El temporal de estos días ha sido de los mayores que se recuerdan en estos últimos años, tanto aquí como en Larache.

En telegramas se datallarán los desperfectos.

En la posición de Tahulma se presentó un grupo compuesto de diez y siete moros con sus familias y ganados, entregando el armamento y sometiéndose sin condiciones.

En el territorio de Melilla sigue con persistencia el temporal de lluvias.

Madrid 4, 25 45.

Según comunica el Alto Comisario, en los territorios de Tetuán, Ceuta, Larache y Melilla no ha ocurrido novedad en el día de hoy.

En la posición de El Harcha (Melilla) se ha presentado el soldado del regimiento infantería de Melilla Antonio Jiménez López que se hallaba prisionero.

El tiempo en aquellas zonas tiende a mejorar.

S. M. la Reina doña Victoria ha salido esta noche para Sevilla en el expreso de Andaluza.

En el resto de España no ocurre novedad.

COTIZACIONES DE LA PLATA

Facilitada por la casa Marret Bonnin, Figueroa y C. de Barcelona. PRECIOS DE VENTA AL POR MAYOR

EL KILOGRAMO Pesetas

Table with 2 columns: Item (Plata, Oro, Plata fina barra, etc.) and Price (Pesetas). Includes items like Plata 950 m. m., Plata 935 id., Plata 915 id., Plata 890 id., Plata 870 id., Plata 850 id., Plata 830 id., Plata 810 id., Plata 790 id., Plata 770 id., Plata 750 id., Plata pura 940, Cloruro de oro puro 955.

Venta y compra de oro y plata en retazos y rielos. Venta y compra de boias y galerías prelo según les y número. Venta de óxidos, Berax líquido, Nitrato y cloruros. Depósito en Mahón: Plaza Arravaleta, núm. 7. Barcelona 28 de Noviembre de 1921

COTIZACIONES

Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA. Bolsa de Barcelona. Del 3 Diciembre 1921

Table with 2 columns: Item (Francos, Libras, Dollars, Liras, Marcos, Coronas austriacas, Interior serie A, etc.) and Price. Includes items like Interior serie A, Amortizable 5 p. % A. 1900, Exterior serie A, Norte, Alicante, Andalucía, Orense, Montes Prioridad, Céceres Variable, Amortizable 5 p. % A. 1917, Interior sin de mas.

Colección Universal

NOVELAS — TEATRO — POESÍA FILOSOFÍA — CUENTOS — VIAJES HISTORIA MEMORIAS — ENSAYOS

Las obras más famosas antiguas y modernas. Véndese en la Tipografía Mahonesa calle Nueva. Tipografía Mahonesa, Calle Nueva.

# TIPOGRAFIA MAHONESA

## CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

### LA LIBERTAD

El gran diario madrileño

con extensa y brillante información

Se vende en la TIPOGRAFIA MAHONESA calle Nueva

Pedido a nuestro vendedor



### Todos son víctimas del artrismo....

afecciones dolorosas que les envejecen prematuramente:

### Reumatismo, Gota, Mal de piedra, Diabetes

### LITANÉS del D. GUSTIN

que eliminan rápida y seguramente el ácido úrico, lavan los riñones y previenen así todas las enfermedades precitadas, causadas por el defecto de eliminación natural. Disolviendo el contenido de un paquete en un litro de agua, se obtiene instantáneamente una agua mineral al estado naciente, deliciosa al paladar, sana, gaseosa y no altera el vino.

12 paquetes precio abonos 12 libras de

## TARIFA DE ANUNCIOS DE La Voz de Menorca

Anuncios publicados en segunda o tercera página	
Ancho de una columna	
De 1 a 5 líneas cuerpo 10 y de 1 a 3 inserciones	50'00 pias.
De 1 a 5 líneas cuerpo 10 y de 4 a 6 inserciones	55'00
De 1 a 5 líneas cuerpo 10 más de 6 inserciones; la inserción	6'50
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 y de 1 a 3 inserciones	5'00
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 y de 4 a 6 inserciones	5'00
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 más de 6 inserciones; la inserción	1'00
Más de 10 líneas a 0'15 la línea por inserción	
Entrefiletos	
A 0'25 pesetas la línea por inserción	
Remitidos y comunicaciones	
A 0'15 pesetas la línea por inserción	
Ancho de dos columnas	
Hasta seis centímetros:	
De 1 a 5 inserciones	7'50 pias.
De 4 a 6 inserciones	13'50
De 7 a 10 inserciones	20'00
Más de 10 inserciones a 1'75 pias. inserción	
Hasta diez centímetros:	
Cincuenta por ciento de aumento sobre los precios anteriores	
Hasta catorce centímetros:	
Doble precio que para los seis centímetros.	
Hasta veinte centímetros:	
Triple precio que para los seis centímetros.	
Anuncios de Teatros y Cines	
Compuestos del ancho de dos columnas y del tamaño hasta 12 centímetros; contratado por meses, precio especial: 22'50 al mes. Estos anuncios si se publican menos de un mes, pagarán los precios señalados por esta tarifa para los demás anuncios.	
ESQUELAS MORTUORIAS	
Del ancho de una columna.	7'50 pias.
A dos columnas.	20'00
Un octavo de página.	55'00
Un cuarto de página.	50'00
Media página.	75'00
Página entera.	100'00

## ¡BOTE A MOTOR!

Véndase con los siguientes accesorios; motor casi nuevo que imprime una velocidad de unas 4 y media millas marinas por hora, con vela latina casi nueva, dos pares remos, lastre piedra, toldo con sus accesorios, limón suplementario para vela (caso de no ir a motor) además del que lleva puesto ya el motor, varios bidones para bencina, cadena y piedras fondo, foque y otros pequeños accesorios.

Informarán precios por separado y en junto. Puente del Castillo, número 32, 1.º - MAHON.

**Indicador de Orientación**

SOMRERERIA de Francisco Vivas - Una temporada rebaja de precios calle y Plaza Arroyeleta número 2.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se tocan en el comercio de José Riudaver, plaza Cañal 13 y Norte 1, Mahón.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regés de Barcelona. Véndense en la Plaza del Comercio esquina Norte, Mahón, comercio de José Riudaver.

**LIBROS NECESARIOS** para triunfar en la lucha por la vida

**OBRAS DEL DOCTOR MARDEN**

Estos libros no sustentan principios que combatan ninguna idea política ni religiosa.

**Siempre adelante!**

Colectión de anécdotas y ejemplos que encaminan la voluntad del joven hacia el ideal de la vida intensa.

**ii. Abrirse paso.**

En esta obra, demostrada del criterio sustentado en el primer volumen. Contiene además el libro: **LA FUERZA DE LA VOLUNTAD.**

Cada tomo, 4 pias. en rústica - 5 pias. en encuadernado, 5 pias.

Véndense en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva